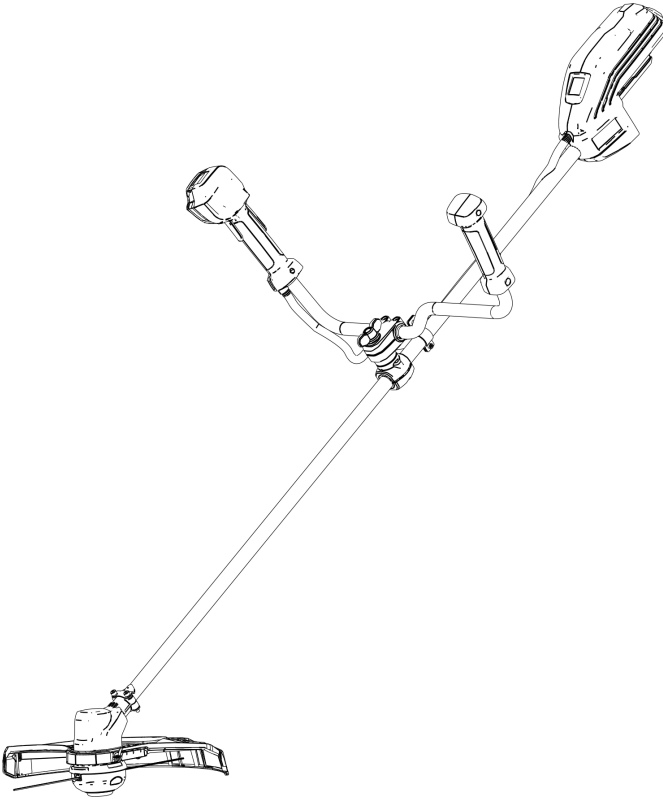


KÄRCHER

makes a difference

ST 400 Bp

Русский



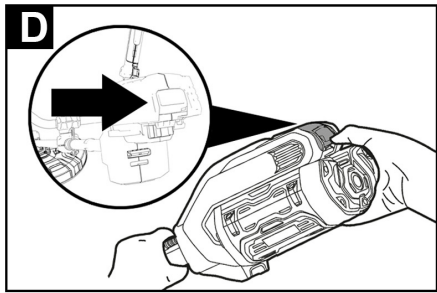
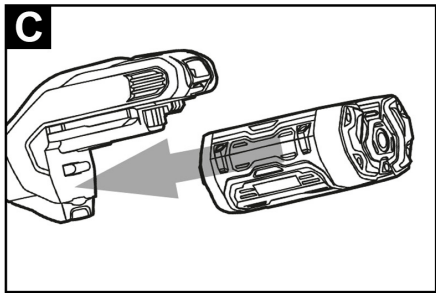
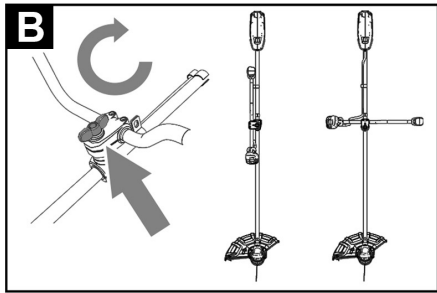
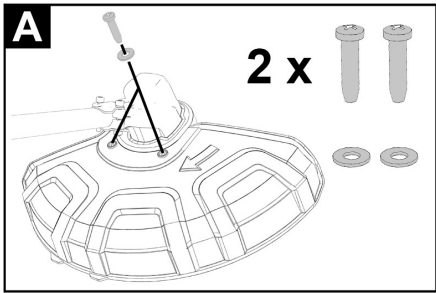
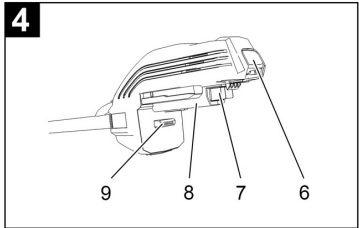
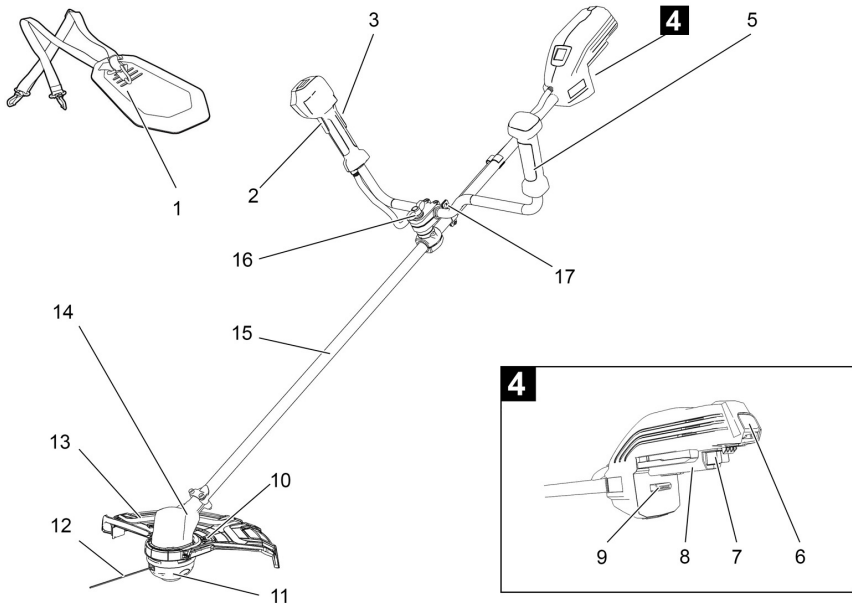
Register and win!
www.kärcher.com/register-and-win

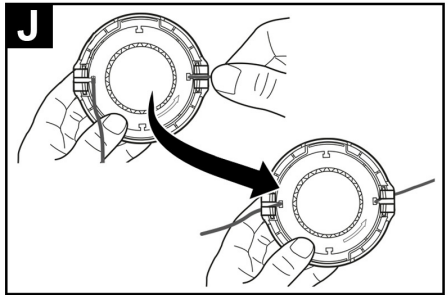
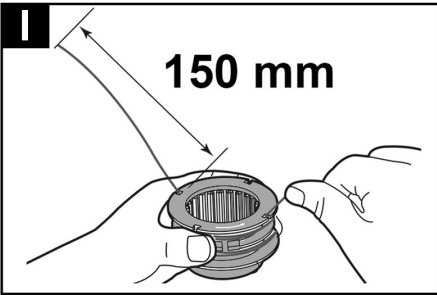
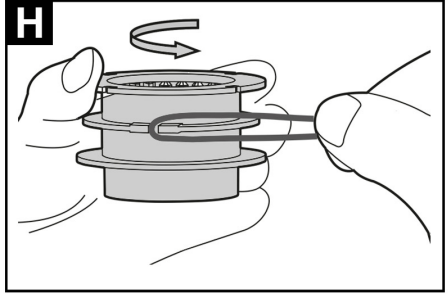
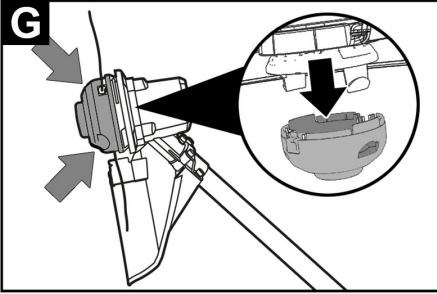
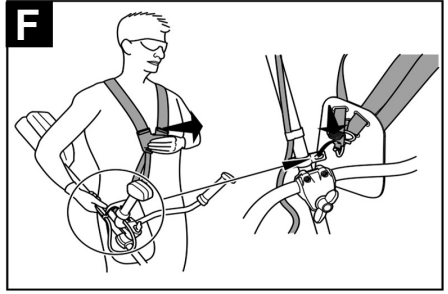
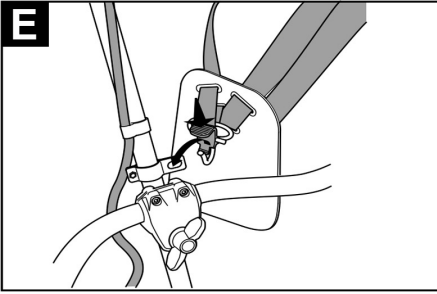


EAC



59678350 01/18







Перед первым применением устройства прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации и прилагаемые указания по технике безопасности. Действуйте в соответствии с ними. Сохраните обе брошюры для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Оглавление

Описание прибора	RU	1
Степень опасности	RU	1
Указания по технике безопасности.	RU	2
Общие сведения по технике безопасности.	RU	2
Защитные устройства	RU	2
Кнопка деблокировки	RU	3
Защитная одежда	RU	3
Защитные рукавицы	RU	3
Защита головы.	RU	3
Символы на аппарате	RU	3
Защита окружающей среды	RU	4
Использование по назначению	RU	4
Начало работы	RU	5
Установка защитного устройства	RU	5
Установить аккумулятор	RU	5
Снятие аккумулятора	RU	5
Управление	RU	5
Установка ручки.	RU	5
Навешивание ремня (опция)	RU	5
Техника выполнения работы	RU	6
Настройка длины нити	RU	6
Перерывы в работе	RU	6
Вывод из эксплуатации	RU	6
Аккумулятор/Зарядное устройство	RU	6
Транспортировка	RU	6
Хранение	RU	6
Уход и техническое обслуживание	RU	7
Работы по техническому обслуживанию	RU	7
Замена нити	RU	7

Принадлежности и запасные детали	RU	7
Расходный материал	RU	7
Гарантия	RU	7
Заявление о соответствии EU	RU	8
Помощь в случае неполадок	RU	9
Технические данные.	RU	9

Описание прибора

Рисунок см. на обороте

- 1 Ремень с быстрой разблокировкой (опция, не входит в комплект поставки)
- 2 Выключатель прибора
- 3 Кнопка деблокировки
- 4 Крепление аккумулятора (см. компонентный рисунок)
- 5 Левая рукоятка
- 6 Кнопка разблокировки аккумулятора
- 7 Штекерные контакты
- 8 Выдвижная рама
- 9 Механизм извлечения аккумулятора
- 10 Крепление защитного устройства
- 11 Режущая головка
- 12 Нож с нитью
- 13 Защитное устройство
- 14 Привод
- 15 Вал
- 16 Механизм регулировки рукоятки
- 17 Петля для крепления плечевого ремня

Степень опасности

⚠ **ОПАСНОСТЬ**

Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

⚠ **ОСТОРОЖНО**

Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь материальный ущерб.

Указания по технике безопасности

Во время работ с триммером существует риск травмирования. Поэтому при работе с триммерами следует строго соблюдать специальные меры предосторожности и правила поведения.

Помимо этих указаний по безопасности следует также соблюдать правила техники безопасности и положения по подготовке к работе разработанные, например, органами власти, профессиональными ассоциациями или социальными кассами.

Использование триммеров может быть ограничено по времени (суток или года) в соответствии с местными постановлениями. Соблюдать местные предписания.

Общие сведения по технике безопасности

- Пользователь несет ответственность за безопасное использование триммера, в частности, в отношении собственного здоровья и здоровья других лиц.
- Работать с триммером разрешается только отдохнувшему и здоровому человеку. Запрещено работать с триммером при ухудшении реакции, например, под воздействием лекарственных препаратов или наркотиков.
- Запрещается эксплуатация устройства несовершеннолетними.
- Дети, другие лица и животные не должны находиться на участке, на котором проводятся работы триммером.
- Запрещено работать триммером лицам с ограниченными сенсорными и умственными способностями.
- Повышенная опасность несчастного случая в плохих погодных условиях. Использовать триммер только при обеспечении условий для безопасной работы.

- Не использовать металлические ножи.
- При необычно сильной вибрации устройства прекратить работу.
- Подвижных частей устройства касаться только после их останова.
- Электроинструменты держать только за изолированные рукоятки.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Продолжительное использование устройства может привести к нарушениям кровоснабжения в руках, вызванным вибрацией.

Невозможно указать конкретное время использования аппарата, так как это зависит от нескольких факторов:

- Личная предрасположенность к плохому кровообращению (часто зябнущие пальцы, формикация пальцев).
- Низкая внешняя температура. Для защиты рук носите теплые перчатки.
- Прочная хватка препятствует кровообращению.
- Непрерывная работа хуже, чем работа с паузами.

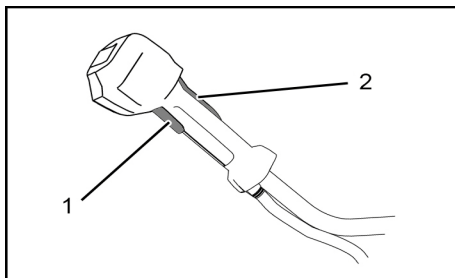
При регулярном использовании прибора и повторном появлении соответствующих признаков (например, формикации пальцев, зябнущие пальцы) мы рекомендуем пройти врачебное обследование.

Защитные устройства

Защитные приспособления служат для защиты пользователя и не должны выводиться из строя или работать в обход своих функций.

Кнопка деблокировки

Кнопка разблокировки блокирует выключатель устройства, предотвращая неконтролируемый запуск триммера.



1 Выключатель прибора

2 Кнопка деблокировки

Для включения триммера нажать сначала кнопку разблокировки, а затем выключатель устройства.

Защитная одежда

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения порезов! Во время работы использовать соответствующую защитную одежду (длинные брюки и прочную обувь)

Соблюдать местные предписания по технике безопасности.

Защитные рукавицы



Во время работы необходимо носить специальные защитные перчатки с защитой от пропила.

Защита головы



Во время работы необходимо носить защитный шлем.



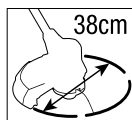
Во время работы необходимо использовать средства для защиты органов слуха.



Для защиты от летящих обломков необходимо использовать очки или шлем со щитком.

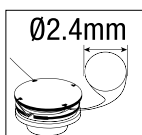
В специализированных магазинах предлагаются защитные шлемы со встроенными средствами защиты органов слуха и щитками для защиты глаз.

Символы на аппарате



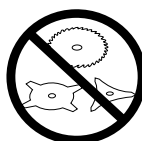
⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность получения порезов! Учитывать рабочую ширину устройства.



⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность повреждения! Использовать только подходящие нити указанного диаметра.



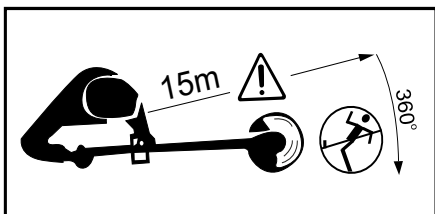
⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения пореза! Не использовать металлических ножей, таких как пильные диски или ножи для кустов.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм и повреждения имущества из-за разлетающихся предметов!
Во время скашивания соблюдать безопасное расстояние до людей, животных и предметов.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм и повреждения имущества из-за разлетающихся предметов! Безопасное расстояние до людей, животных и предметов минимум 15 метров.

Защита окружающей среды



Упаковочные материалы пригодны для вторичной переработки. Пожалуйста, не выбрасывайте упаковку вместе с бытовыми отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.



Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Аккумуляторы, масло и иные подобные материалы не должны попадать в окружающую среду. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

www.kaercher.com/REACH

Использование по назначению

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения пореза в результате неправильного использования!

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность травмирования разлетающимся скошенным материалом! Безопасное расстояние до находящихся поблизости людей: мин. 15 м.

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения порезов! Не использовать пильных дисков или ножей для кустов

- Данный прибор пригоден для коммерческого применения.
- Триммер можно использовать для скашивания растительности, растущей на стенах, заборах, деревьях и бордюрах.
- Триммер можно использовать для скашивания в местах, трудно доступных для газонокосилок, например, в канавах, на прогалинах и на весу.
- Переоборудование и внесение не одобренных изготовителем изменений запрещено по соображениям безопасности.
- Триммер предназначен для работ под открытым небом.
- Не использовать триммер во влажных условиях или под дождем.
- Не косить влажную растительность.

Начало работы

Рисунки см. на вкладках!

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность получения пореза. На время проведения любых подготовительных работ извлекать аккумулятор из устройства.

Установка защитного устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования! Запрещено эксплуатировать триммер без защитного устройства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования! На защитном устройстве установлен нож.

Перед первым использованием необходимо установить защитное устройство:

Рисунок **A**

- Установить защитное устройство на держатель.
- Привинтить защитное устройство к держателю.

Защитное устройство должно быть обращено в сторону пользователя!

Установить аккумулятор

Рисунок **C**

УВЕДОМЛЕНИЕ

Применять только полностью заряженные аккумуляторы.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения триммера и аккумулятора. Перед установкой проверить крепление аккумулятора и контакты на наличие загрязнений, при необходимости очистить.

- Установить аккумулятор в приемное устройство и задвинуть до щелчка.

Снятие аккумулятора

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмы! Всегда снимать аккумулятор во время перерывов в работе и проведения работ по техническому обслуживанию и уходу.

Рисунок **D**

- Нажать на клавишу разблокировки.
- Вынуть аккумулятор из устройства.

Управление

Установка ручки

Рукоятку можно регулировать для получения удобного рабочего положения.

Рисунок **B**

- Ослабить барашковый винт на механизме регулировки рукоятки.
- Поворачивая, отрегулировать рукоятку.
- Снова затянуть барашковый винт механизма регулировки рукоятки.

Транспортировочное положение

Рисунок **B**

- Ослабить барашковый винт на механизме регулировки рукоятки.
- Для удобной транспортировки повернуть рукоятку на 90°, параллельно валу.
- Снова затянуть барашковый винт механизма регулировки рукоятки.

Навешивание ремня (опция)

Подходящий для данного устройства ремень можно приобрести в торговой сети в качестве принадлежности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования! В опасных ситуациях ремень служит также в качестве спасательной меры. В аварийной ситуации открыть замок и сразу сбросить ремень с плеч. Отложить в сторону устройство, выйти из опасной зоны.

Рисунок **E**

- Положить ремень на оба плеча.
- Защелкнуть замок.
- Крючок ремня зацепить за петлю на валу.
- С помощью механизма регулировки ремня настроить удобное рабочее положение.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Не затягивать ремень слишком плотно! Триммер должен двигаться свободно (см. «Техника выполнения работы»).

Техника выполнения работы

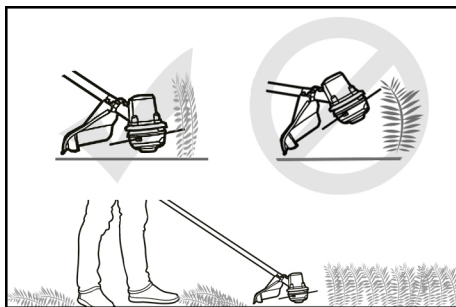
⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность получения травм и повреждений! Перед началом работ проверить рабочую зону на предмет препятствий (таких объектов, как проволока, камни, нити или стекло), которые могут быть отброшены триммером.

- Нажать на клавишу разблокировки.
- Нажать выключатель устройства, устройство начинает работать.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Выключатель устройства имеет также функцию регулятора числа оборотов. Чем сильнее нажат выключатель, тем быстрее вращается нож с нитью. Поэтому выключатель устройства не рекомендуется нажимать сразу полностью.



- Режущую головку вести всегда параллельно грунту.
- При скашивании полукруговыми движениями вести триммер над растительностью.

Настройка длины нити

Во время скашивания нить триммера изнашивается – разломачивается, обрывается и становится короче.

Слишком короткая нить приводит к неудовлетворительному результату скашивания.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Длину нити можно увеличить во время работы.

- Для автоматического удлинения нити кратковременно коснуться режущей головкой грунта.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Если нить автоматически не удлиняется, ее необходимо заменить.

Перерывы в работе

При использовании ремня (опция):

Рисунок **F**

- Зацепить крючок ремня за петлю.
- или
- Открыть замок.
- Снять ремень с устройством.

Общая информация:

- Положить устройство в безопасное место.

УВЕДОМЛЕНИЕ

При длительных перерывах в работе извлечь аккумулятор из устройства и предохранить от несанкционированного использования.

Вывод из эксплуатации

- Вынуть аккумулятор из устройства.
- Очистить устройство от загрязнений.

Аккумулятор/Зарядное устройство

Для правильного обращения с аккумулятором, рюкзаком для аккумулятора и зарядным устройством ознакомиться и следовать указаниям инструкции по эксплуатации 5.966-814.0, 5.967-864.0 и 5.966-815.0.

Транспортировка

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмы и повреждения! Обратить внимание на вес устройства при транспортировке.

- Для удобной транспортировки повернуть рукоятку на 90°, параллельно валу.

Хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмы и повреждения! Обратить внимание на вес устройства при хранении.

Это устройство разрешается хранить только во внутренних помещениях.

Уход и техническое обслуживание

Для обеспечения безопасности прибора использовать только подходящие оригинальные запасные детали и принадлежности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность травмирования! Перед началом любых работ с триммером, извлечь аккумулятор из устройства.

⚠ ОСТОРОЖНО

Опасность травмирования! При проведении любых работ с триммером пользоваться защитными перчатками и очками.

Работы по техническому обслуживанию

Чистка прибора

- Удалить остатки скошенной растительности из защитного устройства и режущей головки.
- При необходимости очистить части устройства влажной салфеткой.
- Крепление аккумулятора и контакты регулярно очищать от грязи и инородных тел.

Замена нити

УВЕДОМЛЕНИЕ

Использовать только нити диаметром макс. 2,4 мм.

Рисунок **6**

- На режущей головке нажать разблокирующие пластины.
- Снять держатель катушки.
- Из катушки удалить остатки нити.

Рисунок **4**

- В катушку завести и намотать новую нить, как показано на рисунке.

Рисунок **1**

Рисунок **1**

- Концы нити провести через насечки в держателе, оставить 150 мм и выровнять. Соблюдать рисунки!
- Вставить катушку в держатель.
- Вставлять держатель катушки в режущую головку, пока он не зафиксируется до щелчка.

Принадлежности и запасные детали

- Разрешается использовать исключительно те принадлежности и запасные детали, использование которых было одобрено изготовителем. Использование оригинальных принадлежностей и оригинальных запасных деталей гарантирует Вам надежную работу прибора.
- Дальнейшую информацию о запчастях вы найдете на сайте www.kaercher.com в разделе Service.

Расходный материал

Нить 6.990-554.0

Гарантия

В каждой стране действуют гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении.

Заявление о соответствии EU

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам EU. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

Продукт Триммер
Тип: ST 400 Bp

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212
г. Винненден, 01.10.2017

Основные директивы EU

2000/14/EC
2006/42/EC (+2009/127/EC)
2011/65/EU
2014/30/EU

Примененные гармонизированные нормы

EN 786
EN 50581
EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60745-1

Примененный порядок оценки соответствия

2000/14/EC: Приложение V

Уровень мощности звука дБ(А)

Измерено: 94
Гарантировано: 95
вано:

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.


H. Jenner

Chief Executive Officer


S. Reiser

Head of Approbation

уполномоченный по документации:
S. Reiser

Помощь в случае неполадок

Неисправность	Причина	Устранение неисправности
Устройство не работает	Аккумулятор установлен неправильно	Передвинуть аккумулятор в приемное устройство до фиксации.
	Аккумулятор разряжен	Зарядка аккумулятора
	Аккумулятор неисправен	Заменить аккумулятор.
Устройство останавливается во время работы	Нить слишком длинная и приводит к перегрузке двигателя.	Установить защитное устройство, нить укорачивается автоматически.
	Нить слишком тяжелая, неправильный диаметр нити.	Использовать нити диаметром менее 2,4 мм.
	Режущая головка заблокирована остатками растений.	Удалить остатки растений.
	Двигатель перегружен	Использовать для скашивания только подходящей растительности (см. также «Использование по назначению»).
	Двигатель перегрет	Прекратить работу, охладить двигатель
	Аккумулятор перегрет	Прекратить работу, охладить аккумулятор до температуры ниже 67° C

Если неисправность не удастся устранить, прибор необходимо отправить на проверку в сервисную службу.

Технические данные

Рабочее напряжение	V	50
Рабочая ширина	mm	380
Режущая нить, диаметр	mm	2,4
Макс. число оборотов (+/- 100 об/мин)	1/min	5800
Расчетные значения в соответствии с EN 60745-2-13		
Уровень шума		
Уровень шума дБ _a	дБ(А)	82,1
Опасность K _{PA}	дБ(А)	2,5
Уровень мощности шума L _{WA} + опасность K _{WA}	дБ(А)	95
Значение вибрации рука-плечо		
Левая рукоятка	м/с ²	3,4
Правая рукоятка	м/с ²	1,3
Опасность K	м/с ²	1,5
Размеры и массы		
Длина x ширина x высота	мм	1833x591x609
Вес (без аккумулятора)	kg	3,9



<http://www.kaercher.com/dealersearch>

